



Student/Registration Number

Centre Number

2024 PUBLIC EXAMINATION

Japanese in Context

Reading Time: 10 minutes

Working Time: 2 hours and 30 minutes

- *You have 10 minutes to read all the papers and to familiarise yourself with the requirements of the questions. You **MUST NOT** write during this time.*
- *Monolingual and/or bilingual printed dictionaries may be consulted during the reading time and also during the examination.*
- *Print character dictionaries may be consulted during reading time and also during the examination.*

Section 1: Responding to texts (50 marks)

Instructions to Students

1. This section will take approximately 1 hour and 45 minutes.
2. Write all your answers to the questions in Section 1 in this booklet using black or blue pen. Space is provided for you to make notes.
3. You must answer ALL questions.
4. Answer in ENGLISH or in JAPANESE as required.
5. Write your student/registration number and the centre number (if required) on the front cover of this booklet and on page 13.
6. This question booklet will be collected at the end of the examination.

Section 1: Responding to texts

50 marks

Attempt Questions 1–6

In Section 1, there are FOUR aural texts – Text 1, Text 2, Text 3 and Text 4A.

Each aural text will be played TWICE.

There will be a short break between the first and second playings of each text in which you may make notes.

Your answers to Section 1 will be assessed on how well you:

- *summarise and/or synthesise information and ideas from texts*
 - *infer points of view, opinions and attitudes*
 - *respond personally and critically to texts*
 - *analyse the way in which culture and identity are expressed*
 - *communicate relevant information and ideas in either comprehensible JAPANESE or ENGLISH as required*
 - *create texts in a variety of forms appropriate to a range of contexts, purposes and audiences*
 - *demonstrate control of a range of language structures and vocabulary in JAPANESE*
-

Question 1 (4 marks)

Text 1 will be played twice. There will be a short break between the first and second playings in which you may make notes.

After you hear Text 1, you will have 7 minutes to answer Question 1 in the space provided. You will hear a warning signal 2 minutes before the end of this time.

LISTEN to Text 1 and then answer the question that follows.

1. ^{すきま}隙間バイトの^{りてん}利点について^{ようやく}要約しなさい。50ワードぐらいの英語で書きなさい。 **4**

Summarise the benefits of *sukima baito*. Write approximately 50 words in ENGLISH.

CANDIDATE'S NOTES: *These notes will NOT be marked.*

Question 2 (continued)

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

120

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

150

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

180

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

210

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

240

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

270

End of Question 2

Question 3 (continued)

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

120

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

150

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

180

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

210

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

240

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

270

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

300

End of Question 3

Question 4 (10 marks)

Text 4A will be played twice. There will be a short break between the first and second playings in which you may make notes. After the second playing, the recording will be stopped.

LISTEN to Text 4A and READ Text 4B and then answer the question that follows.

Text 4B – Blog

世界中を飛び回って商談をするのが私の仕事だ。
毎月、2回は海外の国々をおとずれる。

日本ではあいさつをする時におじぎをするけれど、
アメリカへ行ったらあく手をし、フランスへ行ったら
両方のほおにキスをする。タイに行ったときは現地げんちの人の
まねをして、両手を合わせておじぎをした。こういうこと
は国際人こくさいじんたるもの、スマートにできなければならない。

それに国によって時間の感覚かんかくも違う。日本の何をする
にも5分前に、という「5分前行動」は、外国に行ったら
当たり前とはかぎらないのだ。こういうことを知っている
人間が、一流いちりゅうの国際人といえるのではないだろうか。

Question 4 continues on page 9

CANDIDATE'S NOTES: *These notes will NOT be marked.*

BLANK PAGE

BLANK PAGE



2024 PUBLIC EXAMINATION

Japanese in Context

Student/Registration
Number

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Centre Number

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Section 1: Responding to texts (continued)

Please turn over

Question 5 (10 marks)

READ Text 5 and then answer the question that follows.

Text 5 – Short story

なんと美しい。いままでこんなに夕日に感動することなどあったらうか。アフリカで見た、あの夕日のようだ。僕は今、飛行機の窓から外を見ている。

前から興味があったアフリカンアートの勉強がしたくてケニアに向かったのは3ヶ月前。同時に、僕は日本の伝統的なアートをアフリカ人に紹介したいという野心があった。黒い墨だけを使って自然を表現する水墨画でアフリカの大自然を描いてみたいと思ったのだ。僕の絵を通して、自然を素朴に表現する日本のアートをどれだけアフリカの人々に伝えられるか、挑戦したいと思った。

大学時代からの友人であるジュマが僕の絵を見て言った。「なおき、君の絵は素晴らしい！アフリカの大自然を描いているのに、日本の自然の神様が宿っているようだ。日本人の自然に対する尊敬の思いが伝わってくるよ。」

その時僕はハッとした。すっかり忘れていた、日本人の心を。僕の祖父母が山や川の神様に常に感謝を捧げていた。幼いころ、毎年行っていた山開き。山の神様を怒らせないための大事な儀式だと教わった。

僕はまた窓に目を向けた。するとそこに、真っ赤なベールをまとった富士がその姿をあらわした。僕の中からポロポロと涙が...

Question 5 continues on page 15

Question 6 (12 marks)

READ Text 6A and Text 6B and then answer the question that follows.

Text 6A – Online forum entry

最近のロボットの開発はすばらしく、色々な分野で人を助けるロボットが作られています。

人間よりも力があり、効率よく働けるロボットが、人を助けてくれる世の中になってきました。お年寄りの介護を手伝うロボット、カフェでウェイターをするロボット、庭仕事をするロボット、オーケストラを指揮するロボットまでいるのです。

人手不足の職業では特にロボットの活躍はめざましく、農業にもロボットが使われているし、私たちは今、荷物の配達ができるロボットを開発中です。人間はこれからも、より便利に、より正確に、私たちの生活を助けるロボットを開発していきます。これから社会に出る若者には色々な形でロボットと共存していく未来が待っています。

Text 6B – Online forum entry

私達は、人に助けをもとめるロボットを作っています。

ゴミの近くまで動いても拾えなくてモジモジするロボット、昔話を話し始めても忘れてしまったり、話をまちがえてしまったりするロボット。人がゴミを拾ってあげると、ありがとうと言ったり、はずかしそうに見上げたりして、コミュニケーションをとるロボットです。

こういうロボットを作ったきっかけは、ある予想外のできごとでした。学習を手助けする、開発中のロボットを幼稚園に入れてみた時に、だんだんと子どもたちが協力し合って、ロボットを助け始めたのです。このようにして、私達はロボットの機能をいかした人間の発育にもっと興味を持つようになったのです。

Question 6 continues on page 17

BLANK PAGE

BLANK PAGE



Student/Registration Number

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Centre Number

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

2024 PUBLIC EXAMINATION

Japanese in Context

Section 2: Creating texts in Japanese (25 marks)

Instructions to Students

1. Allow approximately 45 minutes for Section 2.
2. You must answer ONE question in JAPANESE.
3. Write your answer in this booklet using black or blue pen. Space is provided for you to make notes.
4. Write your student/registration number and the centre number (if required) on the front cover of this booklet.
5. This question booklet will be collected at the end of the examination.

Total marks – 25 marks

Attempt either Question 7 or Question 8

Your answer will be assessed on how well you:

- *demonstrate the relevance of information and ideas*
 - *write text appropriate to audience, context and purpose*
 - *structure and sequence information and ideas*
 - *demonstrate control of a range of language structures and vocabulary in Japanese*
-

Answer ONE of the following questions. Write approximately 500 *ji* in JAPANESE.

7. あなたは、日本の姉妹校の学校新聞に記事を書くことになりました。題は、「国際化こくさいかしていく社会の中で、どうしたら賢かしこい消費者しょうひしゃになれるか」です。あなたの考えを記事に書きなさい。

You are writing an article for your sister school's newsletter. The topic is, 'How can we become wise consumers in an increasingly global society?'. Write the article, giving your opinion on the topic.

OR

8. あなたは、日本の姉妹校の学校新聞に記事を書くことになりました。題は、「日本の学校でも多文化社会を祝いわう行事ぎょうじを作るべきだ」です。あなたの考えを記事に書きなさい。

You are writing an article for your sister school's newsletter. The topic is, 'Japanese schools should have a day to celebrate multicultural societies'. Write the article, giving your opinion on the topic.

CANDIDATE'S NOTES: *These notes will NOT be marked.*

Question Number:

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

120

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

255

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

